



Lesson 8

Πρω ἄμαρ ὡμην The Sign of the Subject Πωμηνι ἵρεϥίρι (ἵξε)

ἵξε

In the Coptic language as in any other language there are sentences that begin with a noun (nominal sentences) and others that begin with a verb (verbal sentences). In the verbal sentences the subject is preceded by the sign of the subject ἵξε.

Examples:

1- The First Canticle (Ex 15:1)

<p> Ποτε αφρω ἵξε Ἰωϥχης νεμ νενωρηι ἰΠικραηλ εται ρωδε ἵτε Ποc ογορ ἄφρωc εροχοc: ξε μαρενωc εΠῶc: ξε ῥεν ορῶο ταρ αϥβῖωov. </p>	<p>Then, sang Moses with the children of Israel this song to the Lord and said (saying), ‘let us sing to the Lord for with glory He is glorified.’</p>
---	--

2- Exposition of the First Canticle

<p> Ἐναφρω ῥαχωov πε ἵξε Ἰωϥχης πιπροφητης ωἄντεϥβῖτοov εῥοov ρι πωαϥε ἵCινα. </p>	<p>Was singing in front of them, Moses the prophet, until he brought them into the desert of Sinai.</p>
--	---

3- The Paralax of Fasting – verse 4

<p> Ἰξε πενωτ ετῥεν νιφhovι: μαρεϥτοovβο ἵξε πεκραν : μαρεϥι ἵξε τεκμετοovρο : ξε φωκ πε πιῶov ωα νι ενερ. </p>	<p>Our Father who art in the heavens, hallowed be Thy name, (let) come, Thy kingdom come, for Thine is the glory unto the ages.</p>
---	---

To change a verbal sentence to a nominal sentence, remove **ἦξε** and begin the sentence with the subject.

Changing Verbal sentences to Nominal sentences:

Examples:

Verbal Sentence	ἔ	Nominal Sentence
1- ἠξε Μωϋσῆς. praised Moses.	ἔ	Μωϋσῆς ἠξε. Moses praised.
2- ἠξε Μαριαμ ἠπικεκευ. took Mary the timbrel.	ἔ	Μαριαμ ἠξε ἠπικεκευ. Mary took the timbrel.
3- ἠξε ἄρβις τῶν ὕδατων. rose the waters.	ἔ	ἠξε τῶν ὕδατων ἄρβις. the waters rose.

Likewise to change a nominal sentence into a verbal one, start the sentence with the verb and add the sign of the subject **ἦξε** before the subject.

Changing Nominal Sentences to Verbal Sentences:

Example:

Nominal Sentence	ἔ	Verbal Sentence
Ἰησοῦς Χριστὸς ἠξε. Jesus Christ rose.	ἔ	ἠξε Ἰησοῦς Χριστὸς. Rose Jesus Christ.

Summary:

